译文

中国的“一带一路”倡议和中亚地区

**Aghavni Harutyunyan**

亚美尼亚共和国 国家科学院 东方研究所 国际关系专业 首席研究员、历史专业博士

  **摘要**：本文研究中亚地区（CA）对中国的“新丝绸之路”（NSR）或“一带一路”倡议（OBOR）的重要性。“一带一路”倡议的两条走廊穿过中亚国家。中亚地区是中国“一带一路”倡议必经之地，也是中国投资的重要目的地。经济合作、融合和基础设施工程是“一带一路”倡议的首要考量。中国非常重视中亚地区，认为该地区能通过贸易路线满足中国对燃料的需求，促进中国经济增长。在中亚地区，中国主要关注于减少对新疆分裂分子的支持。所有中亚国家已经与中国签署战略协议。作为中国稳定的战略后方，中亚地区已成为中国全球策略和地缘政治中重要的部分。

 **关键词**：中国、中亚、中国“一带一路”倡议和中亚

**简介**

苏联解体后，中国一直致力于建立和加强与哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦这五个中亚国家的关系。

1992年1月，这些中亚国家成立仅1个月后，中国与它们签署了一系列建立外交关系的协议（Guang, 2007）。此后，中国和中亚邻国建立了密切关系，最初开展经济领域密切合作，后拓展到政治、安全（Peyrouse, 2009, p. 4）和文化领域。中亚五国都与中国签署了战略协议。中国高层领导去访增加（Mariani, 2013, p. 1）。

20世纪90年代上半段，中国和中亚国家的主要关切是实现边界地区非军事化、签署边界条约以及阻止维吾尔分裂势力扩张。20世纪90年代下半段及21世纪初期，中国希望打造一个各国可以商讨和互相了解的平台，并制定一个集体安全框架（Peyrouse, 2009, p. 4）。中国不断增加对中亚地区关注，首要原因是需要稳定新疆局势，降低新疆少数民族维吾尔族民众经济边缘化程度，打击外部势力对新疆自治区公认的伊斯兰原教旨主义者和分裂运动的支持，守卫中国西部边界。中国将中亚地区视为“西部大开发”策略不可缺少的一部分。西部大开发战略实现了中国东部到西部（主要是西藏和新疆）的经济重新分配，旨在巩固民族团结，打击分裂主义（Swanström, 2007）。因此，上海合作组织（上合组织，SCO）进程为中国和中亚地区在打击恐怖主义、极端主义、分裂主义和其他跨境犯罪活动，以及建立军事信心等领域的紧密合作提供了稳定的框架（Guang, 2007）。

上世纪90年代，俄罗斯经济剧烈下滑，因此，中亚国家必须与俄罗斯以外的国家合作，保障其贸易和投资，并获得经济和金融援助。这为中国在中亚地区扩大贸易和投资提供了机会（Berkofsky, 2012, p. 1）。中国毫不掩饰其在中亚地区赢得贸易优势的想法，这些优势首先损害的是俄罗斯的利益，同时也波及欧洲和美国（Swanström, 2007）。2000年到2005年，中国在中亚地区市场积极扩张（Peyrouse, 2009, p. 4）。经济危机后，中国取代俄罗斯，成为中亚地区最大的贸易伙伴、实际上最大的债权人和发展资金来源国。2014年，中国和中亚国家贸易额接近500亿美元（“The Silk Road Economic Belt’s Impacts on Central Asia,” 2015）。

经济合作、融合和基础设施工程也成为中国首要的关注领域。过去十年间，中国在中亚地区开展了更多项目，构建了一个不断扩张的基础设施网络（管道、铁路和公路），连接其它中亚国家和中国西部地区（Starr, & Cornell, & Norling, 2015, p. 37）。在中亚地区，中国已经投资了贸易发展以及大量主要能源、运输和采矿项目（Azizov, 2012, p. 8）。中国寄希望于中亚地区，解决能源短缺问题、实现能源进口和运输路线多样化、提高能源安全（Swanström, 2007）。

2005年起，中国一直希望根据中国模式，建立推广中文和培训中亚地区精英的渠道（Peyrouse, 2009, p. 4）。目前，哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦已经设立了孔子学院，提供语言课程和文化项目。上合组织网络大学于2010年成立，成为教育合作以及人文交往的新平台（Mariani, 2013, p. 1）。

长期以来，中国一直在中亚地区推广“丝绸之路”（SR）。但直到近期，“一带一路”才被确立为中国官方政策。

**中国的“一带一路”倡议**

 “丝绸之路经济带”（SREB）和“21世纪海上丝绸之路”（MSR）合称为“一带一路”（OBOR）倡议。2013年，中国国家主席习近平对哈萨克斯坦和印度尼西亚进行正式访问，并在访问期间提出这一倡议，“一带一路”倡议是一个由中国主导的发展框架（Toktomushev, 2016, p. 3）。

 中国正在考虑通过亚洲基础设施投资银行（AIIB，简称为亚投行）和丝路基金（SRF）与“一带一路”贸易带沿线国家建立6条经济走廊。分别是：

1. 中国-蒙古-俄罗斯经济走廊（CMREC）；
2. 新亚欧大陆桥（NELB）；
3. 中国-中亚-西亚经济走廊（CCWAEC）；
4. 中国-巴基斯坦经济走廊（CPEC）；
5. 中国-印尼-中南半岛经济走廊（CICPEC）；或中国-东南亚经济走廊；
6. 孟加拉-中国-印度-缅甸经济走廊（BCIM-EC）（Vien, 2015）。

从地理和经济角度分析，丝绸之路经济带始于亚欧大陆东部的中国，经中亚地区、西亚、南亚和其他地区，分三条路线（北线、中线和南线），接近里海、黑海、地中海和阿拉伯半岛，抵达欧亚大陆西侧的欧洲和北非。丝绸之路经济带的三条路线分别是：

1. “北线”：始于中国，经哈萨克斯坦、俄罗斯南部、乌克兰、白俄罗斯地区、波兰等东欧国家，最后到达德国和其它西欧国家。
2. “中线”：始于中国，经吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦等中亚国家、土库曼斯坦、里海南岸其它国家，最后通过土耳其到达欧洲。
3. “南线”：始于中国，经阿富汗、巴基斯坦、伊朗，进入阿拉伯半岛，后经埃及到达北非（“Silk Road Economic Belt: Prospects and Policy,” 2014, p. 34）。

 建立丝绸之路经济带，中国需妥善处理与相关的现有一体化组织和主要国家的关系。目前，丝绸之路经济带覆盖范围内有众多区域合作组织，实施不同的经济合作项目（Jianmin, 2015, p. 12）。中国也计划与欧亚经济联盟（EEU）成立自由贸易区（FTZ）（PanARMENIAN.Net, 2015; RIA Novosti, 2015），因为丝绸之路经济带和欧亚经济联盟可能将下列区域列为未来发展主要方向，优先开展相关项目（Jianmin, 2015, p. 13）。

**中国的“一带一路”倡议和中亚国家**

 2013年9月3日至13日，中国主席习近平对中亚四国（土库曼斯坦、哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦和吉尔吉斯斯坦）进行访问，第一站抵达阿什哈巴德。此访最后一站是比什凯克。习近平主席在比什凯克出席上合组织峰会（Zhimei, 2013; EurasiaNet, 2013）。访问期间，习近平主席首次使用“丝绸之路经济带”这一概念。习近平主席在阿斯塔纳市的纳扎尔巴耶夫大学发表演讲，提出共建丝绸之路经济带（NSREB）的倡议，加强中国、中亚国家和俄罗斯之间的合作（中华人民共和国驻哈萨克斯坦共和国使馆，2013）。习近平主席敦促丝绸之路沿线国家共同努力，推动地区发展，并就此提出五点建议：

1. 加强政策沟通和落实；
2. 加强道路联通，逐步形成连接东亚、西亚、南亚的交通运输网络；
3. 加强贸易畅通。推动这一覆盖30亿人的前所未有的市场的贸易与投资；
4. 加强货币流通，增强抵御金融风险能力；
5. 加强民心相通。（Bin, 2014, p. 4）

 访问期间，习近平与中亚四国签署了总价超过600亿美元的协议（Parlamentskaya Gazeta, 2013），并表示，中国对该地区基础设施投资将超过1000亿美元（**Degtev,** 2014）。中亚地区对中国的“一带一路”倡议至关重要，因为中亚国家是丝绸之路经济带必经之地，也是中国投资的重要目的地（Wang, & Yampolsky, 2015）。在丝绸之路经济带建设倡议中，中国主席习近平明确表达了西进策略，强调了中亚地区对中国经济和发展的重要性。中亚地区拥有丰富资源，由于毗邻中国，该地区向中国提供大量价格低廉、可靠的进口能源（Marantidou, & Cossa, 2014, p. 1）。

 丝绸之路经济带倡议得到中亚国家的广泛支持（Zongze, 2014）。哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦是亚投行首批创始国（Vedomosti，2015）。 2015年6月，第三届中国—中亚合作论坛在山东举行，“共同建设丝绸之路经济带”的承诺被纳入中国与五个中亚国家签署的联合声明中。 此前，中国分别与塔吉克斯坦、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦签署了建立丝绸之路经济带的双边协议，旨在进一步深化和扩大双方在贸易、投资、金融、运输和通讯等领域的互利合作。 五个中亚国家的国家发展战略，包括哈萨克斯坦制定的“光明之路”计划，塔吉克斯坦的“能源、交通运输和食品”计划（旨在振兴该国的三重战略）和土库曼斯坦的“强大和快乐时代”计划 ，与建设丝绸之路经济带有共同点（“The Belt and Road Initiative,” 2016, p. 3）。

**新亚欧大陆桥，或第二架欧亚大陆桥和中亚**

 新亚欧大陆桥也被称为第二架欧亚大陆桥，是一条连接中国江苏省连云港、新疆阿拉山口和荷兰鹿特丹的国际铁路线。 该铁路的中国段包括兰州-连云港铁路和兰州-新疆铁路，贯穿中国东部、中部和西部。 在中国境外，新的陆桥经哈萨克斯坦、俄罗斯、白俄罗斯和波兰，到达欧洲的数个沿海港口（““The Belt and Road Initiative,” 2016, p. 2; Кim, 2016）。

 哈萨克斯坦非常重视发展连接中国和欧洲且横贯大陆的主要运输走廊，即“西欧—中国西部”国际公路。该项目将提供三个主要方向的交通运输：中国 -哈萨克斯坦，中国-中亚国家，中国-哈萨克斯坦-俄罗斯-西欧（“The Western Western-Western Chin”）。哈萨克斯坦计划提高“西欧 -中国西部”公路在阿拉木图州的运输效率，并实现“西欧-中国西部”公路走廊管理现代化（“East-West Roads Project (Almaty-Korgos Section),” 2016）。与现有的运输方式（跨西伯利亚铁路，经苏伊士运河海运）相比，该项目的主要优势集中在公路的长度和运输时长。从连云港到欧洲各国边境，海运耗时45天，跨西伯利亚铁路运输需14天，而沿“西欧-中国西部”公路行驶仅需大约10天（“The Road Western Europe-Western Chin”）。 “西欧 - 中国西部”国际公路哈萨克斯坦段预计于2016年建成（“Kazakhstan to Complete Construction of 'Western Europe,” 2015）。

 目前，从中国经哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦，抵达俄罗斯和欧洲的第二条铁路线已经开通（[russian.china.org.cn](http://russian.china.org.cn/index.htm), 2013）。 计划开通另外两条可能涉及俄罗斯的铁路：从西安到鹿特丹和从西安到莫斯科的铁路（Kim，2015）。

**中国-中亚-西亚经济走廊和中亚地区**

 中国-中亚-西亚经济走廊始于中国新疆，经阿拉山口出境，接入中亚和西亚铁路网，抵达地中海沿岸和阿拉伯半岛。该走廊主要覆盖中亚五个国家以及西亚的伊朗和土耳其（“The Belt and Road Initiative,” 2016, p. 3）。自2013年11月投入使用，“长安”号火车沿着3860公里长的西安-宝鸡-乌鲁木齐-阿拉山口-阿拉木图铁路线行驶，能在六天内抵达哈萨克斯坦的阿拉木图市。 这些东西方向行使的铁路绕过俄罗斯，连接中国与中亚、西亚和欧洲的主要目的地（Kim，2015）。

 从（中国陕西省）西安市到哈萨克斯坦（西部的阿克托比地区）的Jem市的火车轨道长5000多公里，后沿哈萨克斯坦-乌兹别克斯坦-吉尔吉斯斯坦-土库曼斯坦铁路行驶。 2013年11月起，这条铁路线已成为中国与所有中亚国家之间最便捷的货运方式之一。 利用这条新的东西向走廊运输货物仅需6-10天，比公路运输少20天，且运输成本降低了30％（Kim，2015）。

 连接中国与吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦和塔吉克斯坦的公路很早就开通了，道路状况正在逐步改善，并借助从中亚到西亚和欧洲的公路网相互连接（russian.china.org.cn，2013）。

**哈萨克斯坦-土库曼斯坦-伊朗铁路线**

 伊朗的铁路网从伊朗北部戈勒斯坦省贯穿至南部的阿巴斯港，中亚国家计划将伊朗的铁路网用于中转。中亚国家还愿意借助伊朗的铁路网，将所需的商品从阿巴斯港转运至中亚国家（“Central Asian Countries choose Iran as Transit,” 2015）。

 “哈萨克斯坦 -土库曼斯坦-伊朗”铁路线非常重要，作为“南北”运输走廊的一部分，这条铁路线连接俄罗斯、中国、中亚和中东国家（Vlast*'*, 2015）。 2011年12月，“南北”运输走廊中“乌津-土库曼斯坦边界”段建成（Labykin，2014）。这条新建成的铁路线直接连接哈萨克斯坦和伊朗的阿巴斯港（Ordabaev, 2015, p. 14）。

 “哈萨克斯坦-土库曼斯坦-伊朗”铁路于2014年12月开通（Nurmuradov，2016）。 各方已签署协议，根据三国降低过境关税的政策，确定单一关税税率（“Central Asian Countries choose Iran as Transit,” 2015）。

 第一列试运行的货运列车经哈萨克斯坦和土库曼斯坦抵达伊朗，行驶距离为10,399公里。 该列车于2016年1月28日离开中国东部浙江省义乌市，2016年2月15日抵达德黑兰（“China's Silk Road Revival Steams ahead,” 2016）。 与从中国上海市到伊朗阿巴斯港的海运相比，火车行驶时间缩短了30天（Nurmuradov, 2016; “First Train from China

to Iran Stimulates,” 2016）。 伊朗集装箱船Perarin号在一个月前抵达中国南部的广西省，向沿线国家运送了978个集装箱（“China's Silk Road Revival Steams ahead,” 2016）。

 2016年5月，来自浙江省的货运列车经哈萨克斯坦和土库曼斯坦抵达伊朗，耗时14天，尽管德黑兰希望将运输时间缩短至12天。 相比之下，从中国到伊朗的海运大约需要45天。 伊朗与阿富汗和伊拉克边境地区尚未铺设铁路，等这些铁路建成后，伊朗将成为向阿富汗和伊拉克国家运送货物的主要走廊（Tsaturyan, 2016）。

**哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦、土库曼斯坦和伊朗铁路**

中国铁路总公司提出了另一项雄心勃勃的计划，建设一条丝绸之路高速铁路，通过中亚国家，连接中国西北部与西亚。 这条铁路将从中国的乌鲁木齐和伊宁到哈萨克斯坦的阿拉木图，经吉尔吉斯斯坦的比什凯克、乌兹别克斯坦的塔什干和撒马尔罕、土库曼斯坦的阿什哈巴德，最后经伊朗德黑兰，加入西亚的铁路网（“China proposes high-speed rail line connecting,” 2015）。

**伊朗、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦和中国的铁路项目**

2010年10月，各相关方签署协议，对连接伊朗和阿富汗、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦和中国的铁路项目进行可行性研究。该铁路将缩短东（从中国到伊朗）西（至西欧）向的商业运输距离，并借助伊朗，连接途经国家与波斯湾的自由水域（Farzad，2016）。2012年7月，伊朗、阿富汗、塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦重申了建造铁路（当时称为南北走廊）的重要性。中国喀什市和阿富汗赫拉特市之间的铁路长度为1,972公里。塔吉克斯坦境内的铁路段，从Nizhny Panj市到塔吉克斯坦与吉尔吉斯斯坦两国边境，长度为296公里。伊朗表示，愿意为该铁路的吉尔吉斯段提供资金（“Tajikistan looking forward to North Corridor,” 2015）。

建设陆上运输走廊和贯穿阿富汗的铁路对塔吉克斯坦来说更为重要，因为借助陆上交通，塔吉克斯坦可直接与阿富汗相连，并经阿富汗间接与伊朗相连，阿富汗和伊朗都讲波斯语，由此可以降低其对乌兹别克斯坦和俄罗斯的政治依赖。塔吉克斯坦还将进一步缩短现有的连接中国与西亚国家和中东的路线，方便货物进出口以及从波斯湾地区进口石油产品（Farzad，2016）。

**中国-吉尔吉斯斯坦-乌兹别克斯坦铁路线**

另一项计划是建设中国-吉尔吉斯斯坦-乌兹别克斯坦铁路，连接（新疆）喀什与吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦，经吉尔吉斯斯坦连接塔吉克斯坦、伊朗和波斯湾国家（Starr, & Cornell, & Norling, 2015, p. 38; Кim, 2016）。2012年，中国路桥工程有限责任公司（CRBC）同意对该项目进行可行性研究。铁路始于新疆喀什，经吉尔吉斯斯坦的吐尔尕特和卡拉苏，到乌兹别克斯坦的安集延，随后经阿富汗、伊朗和土耳其，抵达欧洲。该铁路线在吉尔吉斯斯坦的路段长268.4公里；中国境内铁路线长165公里。该铁路线的货物运输能力预计约为15,000吨（Muzalevsky，2012）。

2015年9月初，乌兹别克斯坦铁路公司宣布，已经完成129公里长的Angren-Pap铁路线中104公里铁路的建设，预计将于2016年下半年投入运营。Angren-Pap铁路将连接乌兹别克斯坦与吉尔吉斯斯坦接壤的东部省份和国内铁路网（Mashrab，2015）。

预计该铁路将帮助吉尔吉斯斯坦巩固其作为内陆地区过境国的地位，连接太平洋，并将其经济与外部世界联系起来。对中国而言，该铁路预计将负荷超出跨西伯利亚和阿拉山口走廊运载能力的货物，以适应中国在欧亚大陆的贸易扩张，刺激西部省份的发展，并为中国进一步与进入资源丰富的中亚国家开展经济合作铺平道路（Muzalevsky，2012） 。如果达成预定目标，中国-吉尔吉斯斯坦-乌兹别克斯坦铁路线预计将成为经中亚地区，连接中国与石油储量丰富的中东和巨大欧洲市场的最短铁路线的一部分（Mashrab，2015）。

部分俄罗斯分析家公开反对建设中国-吉尔吉斯斯坦-乌兹别克斯坦铁路线，称这侵蚀了俄罗斯为实现其作为欧亚桥梁地位所做的努力。吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦在边界划分、跨境河流使用和天然气供应领域的纠纷，以及吉尔吉斯斯坦境内对乌兹别克族少数群体的歧视，都可能破坏这一重要铁路项目（Mashrab，2015） 。

吉尔吉斯共和国政府一再向中国明确表示，希望建立南北向铁路，以实现国家团结，不希望建立东西向铁路以促进中国商品的运输（Daly，2014）。近期，中国和吉尔吉斯斯坦讨论了一个连接吉尔吉斯斯坦与中国的新项目（“Kyrgyztan plans on Railway Project with China,” 2015）。

**海拉顿-乌兹别克斯坦铁路项目**

中国-吉尔吉斯斯坦-乌兹别克斯坦铁路继续延伸，铺设了75公里长的铁路，连接乌兹别克斯坦与阿富汗边境的城市海拉顿以及阿富汗北部城市马扎里沙里夫。该项目于2010年1月开工，于2010年11月完成。铁路将主要经过无人居住的区域，预计将运输数百万吨货物，惠及500万人。据估计，该项目耗资1.7亿美元，其中1.65亿美元由亚洲开发银行（ADB）提供。项目由乌兹别克斯坦国家铁路公司承建（Kucera，2010）。这条铁路线绕过俄罗斯和伊朗，作为“北部铁路”项目的一部分，对国际部队撤出阿富汗有重要意义（Ordabaev, 2015, p. 21）。

与此同时，当人们了解到，塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦希望中国的铁路向西延伸，穿越塔吉克斯坦境内后，从马扎里沙里夫到赫拉特的高速公路可能不再符合乌兹别克斯坦的利益（Ordabaev, 2015, p. 21）。

**跨里海国际运输路线（TITR）**

里海地区是地缘政治权力中心影响范围内欧亚大陆地区最重要的杠杆之一（Murataliyeva，2014）。因此，即将推出的多种交通方式联运路线可能改变全球货运的情况。中国、哈萨克斯坦和阿塞拜疆三国政府发起建立跨里海国际运输路线（TITR），旨在通过中亚地区和南高加索地区，重振中欧的贸易和货物运输（“Can the Trans-Caspian Route deliver”）。

2015年11月19日，中国、哈萨克斯坦、格鲁吉亚、阿塞拜疆和土耳其同意成立一个联合体，借助跨里海国际运输路线，把货物从中国运到欧洲。该路线始于中国，经哈萨克斯坦、里海、阿塞拜疆、格鲁吉亚和土耳其，再经乌克兰到欧洲（Korrespondent，2015）。专家预测，到2020年，跨里海国际运输路线沿线的贸易额将从646美元增加到9,220亿美元（“Trans-Caspian Int’l Transport Route potential presented,” 2016）。

2015年7月，首列试运行集装箱货运班列“游牧特快”（Nomad express）从中国石河子出发驶往格鲁吉亚，途经哈萨克斯坦（阿克套港）和阿塞拜疆（Kishly ），于2015年8月3日抵达巴库国际贸易口岸。火车在6天内行驶了4,726公里（IA REGNUM，2015）。第二列沿跨里海国际运输路线，经阿塞拜疆抵达格鲁吉亚的集装箱列车于2015年10月到达目的地。常规集装箱货运班列“游牧特快”将沿中国-哈萨克斯坦-阿塞拜疆-格鲁吉亚-土耳其（伊斯坦布尔）路线行驶（“Consortium on China-Europe via Turkey,” 2015; [IA](http://regnum.ru) REGNUM, <2015>）。根据预测，这条长4,766公里的多种交通方式联运路线每年可运输2750万吨货物，到2020年，每年可运输多达300,000标准箱货物（20英尺当量单位）（“Trans-Caspian International Transport Route,” 2016）。

2015年12月，在新丝绸之路的框架内，为显著降低从中国向欧洲运输货物的成本，第一列中转货物列车从中国出发，格鲁吉亚，途经哈萨克斯坦和阿塞拜疆，绕过俄罗斯，抵达格鲁吉亚，最终抵达土耳其。货物到达格鲁吉亚的时间大大缩短，仅用了8-10天时间，这是前所未有的。在接下来的3-5天内，这些货物被运往各个欧洲国家。此前，从中国到欧洲的货物需经海上运输，大约需要40天。货物在哈萨克斯坦的阿克套市装船，12小时后抵达位于里海另一侧的阿塞拜疆阿利亚特港。在格鲁吉亚境内，火车抵达波季港，穿越黑海后到达伊斯坦布尔（Focht, 2015）。

跨里海国际运输路线各方希望途经乌克兰，将货物运输延伸至北欧和东欧（[IA](http://regnum.ru) REGNUM, [2015](file:///C%3A%5CDocuments%20and%20Settings%5Chanjiayi.HUANGYIJIA%5C%E6%A1%8C%E9%9D%A2%5C2015); “Turkish-Kazakh-Azeri-Georgian Consortium,” 2015; “Turkey, Kazakhstan, Azerbaijan and Georgia,” 2015）以及波罗的海国家（“Consortium on China-Europe via Turkey,” 2015）。作为丝绸之路的一个新的替代方式，乌克兰-格鲁吉亚-阿塞拜疆-哈萨克斯坦-中国铁路线将有助于重新引导绕过俄罗斯领土且向东行驶的路线，比传统的陆上航线更具竞争力。该线路包括跨越黑海和里海的渡轮（伊里乔夫斯克- 巴统和阿利亚特港-阿克套港）。火车沿着基辅 - Zhmerynka - 敖德萨和波季-第比利斯-巴库路线行驶。黑海上的渡轮从敖德萨驶向波季，在里海上，从巴库驶向阿克套港。随后，货物从阿克套港运向哈萨克斯坦全国各地。将货物运往中国，需经阿克套-阿斯塔纳-多斯特克路线，经阿克套港-Shu–比什凯克，抵达吉尔吉斯斯坦，经阿克套港- Beineu -昆格勒-阿卡尔腾港，抵达乌兹别克斯坦、塔吉克斯坦和土库曼斯坦。 因此，集装箱列车“友谊号”将中亚和哈萨克斯坦的货物运到乌克兰、阿塞拜疆、格鲁吉亚、拉脱维亚、立陶宛、爱沙尼亚、波兰和欧盟国家。沿着乌克兰-格鲁吉亚-阿塞拜疆-哈萨克斯坦-中国铁路线行驶的首列试运行集装箱列车于2016年1月15日离开乌克兰的敖德萨地区（Zhazira, 2016）。

**俄罗斯-中国在中亚地区的地缘政治竞争**

中亚地区毗邻俄罗斯和中国，是俄罗斯的“近邻”，俄中两国地缘政治竞争在中亚地区体现的尤为明显。目前，随着中国逐渐取代俄罗斯的地位，中俄关系的动态正在发生变化。随着中国由贸易中被动的一方转变为重要的安全和外交政策伙伴，中俄关系的变化将会影响中国的责任以及该地区对待中国的态度（**Pantucci,** 2017）。俄罗斯能成为中亚地区主导力量，仅仅是因为该地区贫穷且经济落后，无法引起全球关注（Thompson, 2015）。在经济方面，俄罗斯对中亚国家依然十分重要，中亚国家民众到俄罗斯务工，以维持国内经济（“Rising China, Sinking Russia,” 2013）。但是，中国对中亚国家的吸引力正在超过俄罗斯，因为俄罗斯受到能源价格崩溃和西方制裁的冲击。中国已经对中亚国家经济产生革命性的影响，因为中国处在生产网络的中心，零件和货物材料要从各个方向跨越国界运往中国，用于组装（Thompson, 2015）。

中国一直致力于通过上合组织，推动与中亚国家实现进一步的经济一体化，但是俄罗斯拒绝中国为推动上合组织开展经济与发展领域合作所做的努力（Toktomushev, 2015）。事实上，俄罗斯抵制了所有不在其领导下的多边框架。中国也对其无法控制的组织持怀疑态度。目前尚不清楚上合组织能否调解并遏制两国在区域经济一体化领域竞争所产生的压力（Marantidou, & Cossa, 2014, p. 2）。但是，中国认为，亚欧经济共同体可以在丝绸之路经济带的框架下合作；并假定上合组织成员国、观察员国和上合组织对话伙伴能在丝绸之路的基础上联合起来（Harutyunyan, 2014）。

俄罗斯依然控制着中亚国家大部分能源出口，数年来一直将中亚地区视为其独占的省份，坚持通过苏联时期的管道，以低于市场价格向中亚国家购买石油和天然气，之后加价售出。但实际上，这一做法将拥有大量能源储备的哈萨克斯坦和土库曼斯坦推向中国。土库曼斯坦已经成为中国最大的天然气供应国。全球第二大气田Galkynysh产量很大，令中国从该国进口的天然气总量增加两倍。哈萨克斯坦发现了近几十年来储量最大的油田—卡沙干油田，该国已经和中国达成总价300亿美元的协议，其中涉及卡沙干油田的股份。中国与乌兹别克斯坦签署了价值150亿美元的石油、天然气和铀交易的协议（“Rising China, Sinking Russia,” 2013）。中国-中亚管道网每年可向中国供应550亿立方米的天然气，占中国天然气总进口量的一半以上（Wang, & Yampolsky, 2015）。

中国和俄罗斯在中亚地区的竞争也体现在国际交通走廊领域。中国希望通过建设丝绸之路经济带，连接中亚国家和到国际运输走廊，通过最短的路线，即绕开跨西伯利亚和其它俄罗斯运输系统，增加从中国南部以及东北亚、东南亚国家到中亚地区的过境交通（Azizov, 2012, p. 8）。在某种程度上，中国和俄罗斯正在就这些国家要使用的铁路轨道开展竞争，它们利用中国贷款修建符合中国标准的轨距（Beauchamp-Mustafaga, 2015, p. 3）。

值得注意的是，中亚国家精英认为，中国主导的区域架构是中国维护其地区霸权的工具，而这些观点也在邻国俄罗斯占主导地位。考虑到莫斯科对上述进程、对其他国家参与中亚地区发展可能采取的反应的敏感性，北京作为中亚地区的主要经济和发展参与者的新角色在公共话语中并未得到认可（Toktomushev，2015） 。

**中亚国家可能会尝试利用俄中竞争，获得最佳协议**

俄罗斯政府渴望从其东部邻国的经济发展中获益，中国的政策制定者将俄罗斯视为世界舞台上的重要盟友。种种迹象表明，这两个大国合作与竞争并重，至少目前如此。对于中亚国家，俄罗斯已经接受了“他们将试图从这场竞争中获得最佳协议”这一观点（“Rising China, Sinking Russia,” 2013）。

丝绸之路经济带为中国、俄罗斯和中亚国家的合作奠定了良好的基础，这些国家可以合作建立互联互通的公路、交通、管道、航空和电信网络（[russian.china.org.cn](http://russian.china.org.cn/index.htm), 2014; Center for Strategic Assessments and Forecasts, 2015）。为此，2015年5月，普京和习近平在莫斯科会面期间，两位领导人共同签署了《关于丝绸之路经济带建设和欧亚经济联盟建设对接合作的联合声明》，将两国伙伴关系推向新高度，实际表明要创建欧亚大陆的“共同经济空间”（“Eurasian Heartland: Silk Road and EEU,” 2015），包括欧亚经济联盟-中国自由贸易协定（FTA）（**Zuenko, 2015**）。与此同时，欧亚经济联盟希望扩大与中国在上合组织框架内的对话，加强两个组织之间的合作（(Askar, 2015）。事实上，欧亚经济联盟、上合组织和“一带一路”战略正独立发展，甚至在某种程度上，这些机制在运输、能源、贸易和经济领域会产生竞争。但是，目前正在考虑建立一个合作结构，上合组织将作为丝绸之路经济带和亚欧经济联盟之间的“欧亚桥梁”，发挥核心（连接）作用（“Russian-Chinese Dialogue: The 2015 Model,” 2015, p. 11）。

**中国和俄罗斯在地区安全保障领域的竞争**

 中亚地区面临着巨大的安全挑战，包括毒品贩运、宗教激进主义、治理薄弱以及恐怖主义威胁（Wang, & Yampolsky, 2015）。因此，中国对中亚的关注大部分集中在减少对新疆分离主义者的支持上（Swanström, 2007）。此外，美国从阿富汗撤军可能会在南亚产生真空，威胁邻国的稳定。塔利班组织中大量激进成员来自中亚，他们在阿富汗积累了经验并建立了网络。中亚各国政府已经对这些战士返回本国并继续圣战表示担忧（Marantidou, & Cossa, 2014, p. 2）。

此外，中国在中亚的巨额投资，尤其对石油和天然气的投资，风险较高。反叛分子和极端主义分子可能破坏中国与中亚国家的经济往来，影响贸易，或者更重要地，损毁石油和天然气进出口。因此，中国认为，中亚国家非常愿意与中国开展打击宗教原教旨主义的合作。中国的安全困扰并不仅限于国家领土完整，还涉及中亚邻国的国内安全以及各国政府的稳定甚至存续。中国通过提供政治支持间接，或通过军事合作直接，保护这些国家（Swanström, 2007）。

俄罗斯在中亚地区的长期影响力也为中国、俄罗斯和中亚国家建立互利的伙伴关系提供助力。与俄罗斯建立伙伴关系对保障这些前苏联加盟共和国现有制度、维护中国的长期投资非常重要（Wang, & Yampolsky, 2015）。分析师预计，俄罗斯和中国将就保障地区安全开展更为激烈的竞争，胜出者将在中亚拥有更大影响力。中国开始重申其作为大陆强国的地位，而俄罗斯则努力维持其在中亚地区的经济和政治霸权（Marantidou, & Cossa, 2014, p. 2）。

但是，中亚国家的政府当局倾向于优先考虑自身安全，并根据自身看法和国内威胁来确定本国的外交政策。因此，尽管中亚精英表明将致力于区域一体化行动，但实际上，他们仍然不愿意依赖任何新的“大哥”（Toktomushev，2015）。

**美国为中亚提出的新丝绸之路倡议**

2011年，美国国务卿希拉里·克林顿提出了名为“新丝绸之路倡议”（NSRI）的计划，作为实现阿富汗建立长期稳定的一种方式（Kucera, 2011）。新丝绸之路倡议聚焦阿富汗，将阿富汗视为经济一体化和交通运输的主要枢纽，新丝绸之路倡议将在2014年美军撤离后，为阿富汗提供急需的支持（Fedorenko, 2013, pp. 4-5）。美国及其西方盟友希望通过支持贸易，开辟连接阿富汗与中亚、巴基斯坦、印度及其它国家的新市场来维护该地区的和平与稳定（Hongzhou, 2015, p. 9）。因此，新丝绸之路倡议的一个重要目的是为阿富汗的邻国（包括中亚各国）提供经济支持。 新丝绸之路倡议旨在通过引进现代化的基础设施和有效的跨境贸易，促进整个地区实现经济增长并融入世界经济体系（Fedorenko, 2013, pp. 4-5）。尽管中亚地区拥有巨大的经济潜力和丰富的自然资源，该地区仍然是全球经济活动参与度最低的地区之一。

然而，哈萨克斯坦和其他中亚国家并未全力支持新丝绸之路倡议，这是美国共和党政府重新颁布的大中亚（GCA）概念，因为该倡议与美国和俄罗斯在中亚地区的地缘政治竞争有关。早在2006年4月，尽管哈萨克斯坦外交部长支持大中亚这一概念，他提出了一条重要的保留意见，即大中亚这一概念是从文明和经济角度提出的，不带任何军事含义（Muminov, 2014）。之后，由于认为新丝绸之路倡议可能不会得到实施，哈萨克斯坦政府决定优先考虑中国提出的丝绸之路经济带计划，同时不否认加入新丝绸之路倡议的可能（Muminov, 2014; Stan Radar, 2014）。

一些俄罗斯专家认为，中国的丝绸之路经济带正在取代新丝绸之路倡议，因为后者重视的是意识形态和地缘政治因素，而非经济。美国和西方国家的主要目标似乎并不是实现古老贸易路线的经济复苏，从而带动中亚国家经济复兴，而是切断中亚国家与俄罗斯的经济和政治关系。但是，中国的首要考虑不是意识形态或地缘政治，至少在其宣布“一带一路”倡议时如此，中国谈及和注重的都是经济利益（Stan Radar, 2014）。

一些中国观察员指出，美国试图借助新丝绸之路倡议，统一中亚、南亚、外高加索地区，甚至蒙古和中国的新疆。此外，名为“中亚大计划”的同一项目已成为美国“重返”或“再平衡”亚太地区战略的重要组成部分。观察员认为，美国的目标是在不投入资金的前提下控制阿富汗，因此需要阿富汗的邻国提供资金（[Sergeyev](http://www.ng.ru/authors/9275/), 2013）。在这一方面，印度、巴基斯坦和其它国家表现的非常积极（Zhen'min' Zhibao, 2013a）。

一些中国专家确信，美国提出新丝绸之路倡议的主要目的是，以确保中亚地区安全为幌子，扩大美国在该地区的影响，白宫的真实目的始终是从战略角度对其最大的敌人中国进行包围和遏制。

**中国的“一带一路”倡议并未排除美国的新丝绸之路倡议**

正如《福布斯》杂志撰稿人所做的评论，尽管数位美国总统候选人观察国内形势，对美国加入北美自由贸易协定（NAFTA）和跨太平洋伙伴关系协议（TPP）[或提出新丝绸之路倡议]表示不满，中国正在发挥其经济实力，实施“一带一路”战略，加强和巩固中国与世界的联系（Sirkin, 2016）。一些美国专家抱怨，中国凭借其充满活力的经济和巨大的经济需求，正在窃取美国“新丝绸之路”的规划，本质上是“吞掉[美国]的份额”（Sholk，2013）。美国发出这种声音绝非巧合 。这些专家呼吁美国主动出击，为中亚地区发展制定长期战略，否则，美国将被中国或俄罗斯取代（Muminov, 2014; Stan Radar, 2014）。由于长期缺乏对中亚国家战略，美国经常饱受批评。美国专家发现，与中国实行的经济扩张政策或俄罗斯维持的军事关系不同，美国的中亚政策往往是事后的想法（[Michel](http://www.worldpoliticsreview.com/authors/1569/casey-michel), 2017）。观察人士称，美国策略加入了一个新元素，明确赞美中国在中亚的存在，同时谴责俄罗斯对中亚的影响。这一修辞手法背后的假设似乎是，中国可以帮助遏制俄罗斯在该地区不断复苏的影响力（Weitz, 2015）。

美国前总统奥巴马重新平衡美国对亚洲外交政策，部分目的是通过日本、韩国和菲律宾等美国盟友遏制中国，中国悄悄地在中亚地区采取行动，以制止美国的努力（Denyer, 2013） 。中国和美国在东亚地区竞争加剧，中国正在向西转移，将目光投向被视为真空状态的中亚地区（Marantidou, & Cossa, 2014）。尽管如此，中国的丝绸之路战略永远无法替代中国与亚太地区更发达国家的经济关系（Denyer, 2013）。中国的泛亚战略构想旨在实现中亚国家和中国西部地区经济融合，将这些地区进一步纳入统一的通信网络，与中国内陆和沿海地区建立紧密联系（Laumulin, 2009, p. 161）。中国称，这些举措将鼓励欧亚大陆一体化和经济增长，中国并未试图扩大其在该地区的政治影响力。在此背景下，中国政府官员和学者公开对比“一带一路”倡议与二战后的美国马歇尔计划，称“一带一路”倡议与马歇尔计划不同，不带任何“霸权”特征（Zimmerman, 2015, p. 19）。

但是，与美国提出的新丝绸之路倡议不同，中国的“一带一路”战略并不具有排他性，因为中国的包容性发展以差异、竞争和合作为基础（Harutyunyan, 2014）。因此，美国应加入中国的“一带一路”战略，但要确保效果，美国应意识到，中国仍然认为美国在中亚地区的活动是为了遏制中国。中国往往认为，考虑到中美两国关系，经常会忽略美国在中亚地区的倡议，这些倡议是更广泛的战略的一部分，旨在遏制中国的经济和军事崛起（Zimmerman, 2015, p. 19）。然而，中国和俄罗斯在中亚问题上基本保持和谐，偶尔相互支持。因此，美国很难利用两国适度的分歧（Weitz, 2015）。

但是，中国对中亚地区经济和政治发展的影响和控制是有限的。中国在该地区日益增长的影响力远不足以让中亚成为自己的“后院”。俄罗斯和美国对地区事务的影响尽管相对较小，但不容忽视（Hongzhou, 2015, p. 7）。如果中亚地区是19世纪沙皇俄国和大英帝国争夺战略主导地位的“大博弈”的舞台（Dwivedi, 2006, p. 2），那么正如中国在“一带一路”倡议中所描述的那样，欧亚大陆今天的发展也可能面临类似的情况。尽管英国已经不再参与这些冒险活动，但主要参与者没有变化，只是此次争夺由中国主导（Devonshire-Ellis, 2015, p. 4）。 21世纪版本的大博弈正在进行。

**结论**

几年前，三个相互竞争的双边基础设施发展项目试图提高中亚地区的经济互联程度，美国提出了“新丝绸之路倡议”，希望密切中亚国家之间的往来，并与阿富汗建立联系。与此同时，俄罗斯发起了欧亚联盟，正如弗拉基米尔·普京所说，该联盟将成为这些前苏联加盟共和国新“时代”发展的基础。 2013年，中国公布了丝绸之路经济带计划，延长中亚地区的铁路线，尤其是能源管道网络（[Michel](http://www.worldpoliticsreview.com/authors/1569/casey-michel), 2017）。

中国分析人士指出，与俄罗斯倡导的欧亚经济联盟和美国提出的新丝绸之路倡议相比，中国的丝绸之路经济带是一个多元化项目，向东、西、北、南各方向延伸，以多种经济合作方式连接中亚、东亚、南亚和西亚。丝绸之路经济带倡议反映了中国的包容性发展思路，中国的“西部大开发”政策是实现中国和中亚经济一体化的重要举措。中国在中亚地区经济活动日益增加，为中亚国家提供了实现经济关系多元化的机会，稳定始终是中国政府与中亚国家关系中的一个关键问题。

中国研究了俄罗斯主导的欧亚经济联盟和美国的新丝绸之路倡议，认为俄罗斯主导的欧亚经济联盟不足以构成威胁。尽管短期来看，显而易见的经济利益鼓励中国和俄罗斯在中亚地区进行合作，但两国需要克服大量障碍，保证伙伴关系未来能实现可持续发展。这将是中国睦邻友好政策的胜利，因为中国优先考虑与俄罗斯及其欧亚邻国的建设性关系。

尽管中国竭尽全力制定了“一带一路”倡议中的合作非排他性条款，并强调其对广泛利益攸关方的开放态度，但很明显，中国打算进一步确立其作为地区事务的核心参与者的地位。中国作为一支经济力量重返中亚地区，满足了上述两个条件，标志着在新的领导人的带领下，中国已经完全恢复了其作为世界首要经济大国的地位。

**参考文献**

Askar, Nursha. (2015, December 23). *EEU and CSTO Summits in Moscow: Another Six Months for Consideration*. Almaty: Institute of World Economy and Politics. Retrieved from <http://iwep.kz/en/kommentariy-eksperta/2015-12-25/eeu-and-csto-summits-in-moscow-another-six-months-for-consideration>.

Azizov I. (2012). O politike KNR na postsovetskom prostranstve. Kitay na postsovetskoy prostranstve [On the PRC policy in the post-Soviet space. China in the post-Soviet space]. Collection of Reports. (pp. 7-12). Moscow: Russian Institute for Strategic Studies (RISS).

Beauchamp-Mustafaga, Nathan. (2015, April 17). *“Rolling out the New Silk Road: Railroads Undergird Beijing’s Strategy.”* China Brief. Vol. 15. Issue 8. (pp. 1-3). Washington, DC: The Jamestown Foundation. Retrieved from <https://jamestown.org/wp-content/uploads/2015/04/China_Brief_Vol_15_Issue_8_1.pdf>.

The Belt and Road Initiative. (2016, January 21). *HKTDC Research*. Hong Kong Trade Development Council. Retrieved from <http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/One-Belt-One-Road/The-Belt-and-Road-Initiative/obor/en/1/1X000000/1X0A36B7.htm>.

Berkofsky, Axel. (2012, July). *“China’s Strategic Involvement in Central Asia-Strategies, Results and Obstacles.”* ISPI – Analysis, No. 128. (pp. 1-7). Milano: Istituto per gli Studi di Politica Internazionale. Retrieved from <http://www.ispionline.it/it/documents/Analysis_128_2012.pdf>.

Bin, Yu. (2014, January). *China-Russia Relations: Putin’s Glory and Xi’s Dream, Comparative Connections*. A Triannual E-Journal on East Asian Bilateral Relations. Retrieved from <http://csis.org/files/publication/1303qchina_russia.pdf>.

# Can the Trans-Caspian Route deliver the next freight revolution? [*railway-technology.com*](http://www.railway-technology.com)*.* Retrieved from <http://www.railway-technology.com/features/featurecan-the-trans-caspian-route-deliver-the-next-freight-revolution-4684339/>.

*Center for Strategic Assessments and Forecasts*. (2015, February 6). Ekonomicheskiy poyas Shelkovogo puti: novoye napravleniye druzhby i sotrudnichestva mezhdu Kitayem i Rossiyey [The Silk Road economic belt: a new direction of friendship and cooperation between China and Russia]. Retrieved from [http://www.csef.ru/index.php/ru/component/ content/article?id=6617:ekonomicheskij-poyas-shelkovogo-puti-novoe-napravlenie-druzhby-i-sotrudnichestva-mezhdu-kitaem-i-rossiej](http://www.csef.ru/index.php/ru/component/%20content/article?id=6617:ekonomicheskij-poyas-shelkovogo-puti-novoe-napravlenie-druzhby-i-sotrudnichestva-mezhdu-kitaem-i-rossiej).

## Central Asian Countries choose Iran as Transit Route for Bulk Cargoes. (2015, June 13). *PressTV*. Retrieved from <http://www.presstv.ir/Detail/2015/06/13/415655/iran-railroads-Central-Asia-Hossein-Ashouri->.

#  China Proposes high-speed rail line connecting Western China to Iran. (2015, November 21). *Shanghaiist*. Retrieved from <http://shanghaiist.com/2015/11/21/china_proposes_silk_road_high_speed_rail_line.php>.

# China's Silk Road Revival Steams ahead as Cargo Train Arrives in Iran. (2016, February 15). *The Guardian*. Retrieved from <http://www.theguardian.com/business/2016/feb/15/chinas-silk-road-revival-steams-ahead-as-cargo-train-arrives-in-iran>.

# Consortium on China-Europe via Turkey freight transport to be established. (2015, December 01). *Think Railways*. Retrieved from <http://www.think-railways.com/consortium-on-china-europe-via-turkey-freight-transport-to-be-established/>.

# Daly, John C. K. (2014, February 13). *China and Kyrgyzstan Discuss Rail Projects*. Eurasia Daily Monitor. Vol. 11. Issue: 29. Washington, DC: The Jamestown Foundation. Retrieved from <https://jamestown.org/program/china-and-kyrgyzstan-discuss-rail-projects/>.

# Degtev A. **(**2014, November 25). Kak Tsentral'noy Azii sovmestit' Shelkovyy put' i YEAES? [How does Central Asia reconcile the Silk Road and the ЕАЭС]. *Eurasian Development*. Retrieved from <http://eurazvitiye.org/publication/20141118>.

# Denyer, Simon. (2013, October 14). *China bypasses American ‘New Silk Road’ with two if its Own.* Washington Post. Retrieved from <https://www.washingtonpost.com/world/asia_pacific/china-bypasses-american-new-silk-road-with-two-if-its-own/2013/10/14/49f9f60c-3284-11e3-ad00-ec4c6b31cbed_story.html?utm_term=.6138afd53337>.

Devonshire-Ellis, Chris. (2015 September). *China’s Silk Road Economic Belt*. China Briefing. Issue 158. (pp. 1-16). Dezan Shira & Associates*.* Retrieved from [http://www.leadingedgealliance.com/dev/uploads/CB%202015%2009%20China's%20Silk%20Road%20Economic%20Belt.pdf](http://www.leadingedgealliance.com/dev/uploads/CB%202015%2009%20China%27s%20Silk%20Road%20Economic%20Belt.pdf).

# Dwivedi, Ramakant. (2006). *China’s Central Asia Policy in Recent Times*. China and Eurasia Forum Quarterly. Vol. 4. No. 4. (pp. 139-159). Central Asia-Caucasus Institute & Silk Road Studies Program. Retrieved from <http://spol.unica.it/didattica/bonnis/Storia%20della%20Cina%20Contemporanea/China%27s%20Central%20Asia%20Policy-Dwivedi.pdf>.

## East-West Roads Project (Almaty-Korgos Section): Western Europe - Western China International Transit Corridor (CAREC - 1b). (2016. June 15). *The World Bank Group*. Retrieved from <http://www.projects.worldbank.org/P128050/east-west-roads-western-europe-western-china-international-transit-corridor-carec-1b?lang=en&tab=overview>.

Embassy of the People's Republic of China to the Republic of Kazakhstan. (2013, September 16). Vystupleniye Predsedatelya KNR Si TSzin'pina v Nazarbayev universitete (polnyy tekst) [Speech by President Xi Jinping at Nazarbayev University (full text)]. Retrieved from <http://kz.china-embassy.org/rus/zhgx/t1077192.htm>.

Eurasian Heartland: Silk Road and EEU to solidify Sino-Russian Relations. (2015, July 12). *Sputnik*. Retrieved from <http://sputniknews.com/businesss/20150612/1023289572.html>.

# *EurasiaNet*. (2013, October 11). Tsentral'naya Aziya: Kitayskiye den'gi mogut splotit' region? [Central Asia: Chinese money can rally the region?]. Retrieved from <http://russian.eurasianet.org/node/60335>.

# Farzad, Ramezani Bonesh. (2016, January 26). Various Benefits of Rail Route Connecting Iran to Afghanistan, Tajikistan, Kyrgyzstan and China. *Eurasia Review*. Retrieved from <http://www.eurasiareview.com/26012016-various-benefits-of-rail-route-connecting-iran-to-afghanistan-tajikistan-kyrgyzstan-and-china/>.

# Fedorenko, Vladimir. (2013 August). The New Silk Road Initiatives in Central Asia. Rethink Paper 10. Washington DC: *Rethink Institute*. Retrieved from <http://www.rethinkinstitute.org/wp-content/uploads/2013/11/Fedorenko-The-New-Silk-Road.pdf>.

First Train from China to Iran Stimulates Silk Road Revival. (2016, February 16). *China Daily*. Retrieved from <http://www.chinadaily.com.cn/business/2016-02/16/content_23499170.htm>.

# Focht, Elizaveta. (2015, December 13). Pervyy poyezd po novomu «Shelkovomu puti» v obkhod Rossii pribyl v Gruziyu. [The first train on the new "Silk Road" bypassing Russia arrived in Georgia]. *RosBiznesKonsalting.* Retrieved from <http://www.rbc.ru/business/13/12/2015/566d50109a79472274a8feec?from=main>.

Guang, [Pan.](http://www.jamestown.org/articles-by-author/?no_cache=1&tx_cablanttnewsstaffrelation_pi1%5Bauthor%5D=304) (2007, May 09). *China and Central Asia: Charting a New Course for Regional Cooperation*. *China Brief*. Vol. 7. Issue: 3. Washington DC: The Jamestown Foundation. Retrieved from http://www. jamestown.org/programs/chinabrief/single/?tx\_ttnews%5Btt\_news%5D=4028&tx\_ttnews%5BbackPid%5D=197&no\_cache=1.

Harutyunyan, Aghavni. (2014, January 28). Kruglyy stol «Geopoliticheskiy vybor Yuzhnogo Kavkaza» [Round table "Geopolitical choice of the South Caucasus"]. Moscow: Russian Institute for Strategic Studies (RISS). Retrieved from <http://www.riss.ru/actions/2601-kruglyj-stol-geopoliticheskij-vybor-yuzhnogo-kavkaza#.UwYm82J_vFA>.

Hongzhou, Zhang. (2015, May). *Building the Silk Road Economic Belt: Problems and Priorities in Central Asia. Policy Report*. (pp. 5-15). Nanyang Technological University: Rajaratnam School of International Studies (RSIS)*.* Retrieved from <http://www.rsis.edu.sg/wp-content/uploads/2015/05/PR150518_Building-the-Economic-Silk-Road-Belt.pdf>.

# IA REGNUM*.* (<2015>, December 1). Porty: ekspansiya Kitaya v Pribaltiku i «shelkovyy put'» v obkhod Rossii [Ports: China's expansion into the Baltic States and the "Silk Road," bypassing Russia]. Retrieved from <http://regnum.ru/news/economy/2024288.html>.

Jianmin, Li. (2015, March 26-29). *Silk Road Economic Zone, the EEU and China-Russia Cooperation, Asia’s New Future: Towards a Community of Common Destiny*. (pp. 2-96). PRC. Hainan Province: *Boao Forum for Asia*. Retrieved from [HTTP://english.boaoforum.org/u/cms/www2/201503/25112018qw3q.pdf](http://english.boaoforum.org/u/cms/www2/201503/25112018qw3q.pdf).

# Kazakhstan to Complete Construction of 'Western Europe - Western China' in 2016. (2015, March 21). *Weekly Ak Zhaik Newspaper*. Retrieved from <http://azh.kz/en/news/view/6417>.

## [Kim](http://www.jamestown.org/articles-by-author/?no_cache=1&tx_cablanttnewsstaffrelation_pi1%5Bauthor%5D=771), Alexander. (2015, March 03). China and the Silk Road: Marching Westward. *Eurasia Daily Monitor*. Vol. 11. Issue: 40. Washington DC: The Jamestown Foundation. Retrieved from <http://www.jamestown.org/regions/centralasia/single/?tx_ttnews%5Btt_news%5D=42035&tx_ttnews%5BbackPid%5D=53&cHash=d5c439c65fb4c89e9cf645ec5cf75dd2#.Vq5GCPnhDIU>.

# Кim, Eugenia. (2016, March 9). «Tadzhikistan – Kitay – odna sem'ya»: Kitay i Srednyaya Aziya ["Tajikistan - China is one family": China and Central Asia]. *IA REGNUM.* Retrieved from <http://regnum.ru/news/polit/2093624.html>.

# *Korrespondent*. (2015, November 30).  Strany Azii prolozhat "shelkovyy put'" cherez Ukrainu [The countries of Asia will build a "Silk Road" through Ukraine]. Retrieved from <http://korrespondent.net/business/companies/3596749-strany-azyy-prolozhat-shelkovyi-put-cherez-ukraynu?utm_source=facebook.com&utm_medium=social&utm_campaign=3596749>.

# Kucera, Joshua. (2011, November 11). The New Silk Road? *The Diplomat*. Retrieved from http://thediplomat.com/2011/11/the-new-silk-road/.

Kucera, Joshua. (2010, May 29). Uzbekistan Starts Building Railroad to Mazar-e-Sharif, *Eurasianet.org*. Retrieved from <http://www.eurasianet.org/node/61183>.

Kyrgyztan plans on Railway Project with China. (2015, January 21). [*English.news.cn*](http://english.news.cn). Retrieved from <http://news.xinhuanet.com/english/china/2015-01/21/c_>133933773.htm.

# Labykin, Alexander. (2014, November 14). «Novyy shelkovyy put'» dlya Kitaya ["New Silk Road" for China]. *Expert Online*. Retrieved from <http://expert.ru/2014/11/14/novyij-shelkovyij-put/>.

# Laumulin, Murat. (2009). Tsentral'naya Aziya v zarubezhnoy politologii i mirovoy geopolitike. Tsentral'naya Aziya v XXI stoletii [Central Asia in Foreign Political Science and World Geopolitics. Central Asia in the 21st Century]. Vol. 5. (pp. 155-184). Almaty, Kazakhstan: The Kazakhstan Institute for Strategic Studies under the President of Kazakhstan (KazISS). Retrieved from <http://kisi.kz/uploads/1/files/YqIB0toE.pdf>.

# Marantidou, [Virginia,](http://nationalinterest.org/profile/virginia-marantidou) & Cossa, [Ralph A.](http://nationalinterest.org/profile/ralph-cossa)  (2014, October 1). China and Russia's Great Game in Central Asia. *The National Interest*. Retrieved from <http://nationalinterest.org/blog/the-buzz/china-russias-great-game-central-asia-11385>.

Mariani, Bernardo. (2013, October). *China’s Role and Interests in Central Asia. Preventing Violent Conflict*. *Building Safer Lives*. The Grayston Centre. London: *Saferworld*.

# [Mashrab](https://jamestown.org/analyst/fozil-mashrab/), Fozil. (2015, November 03). *Bishkek Puts Brakes on China–Kyrgyzstan–Uzbekistan Railway*. Eurasia Daily Monitor. Vol. 12. Issue: 199. Washington DC: The Jamestown Foundation. Retrieved from https://jamestown.org/program/bishkek-puts-brakes-on-china-kyrgyzstan-uzbekistan-railway/.

## [Michel](http://www.worldpoliticsreview.com/authors/1569/casey-michel), Casey. (2017, April 19). China’s Canceled Pipeline Puts Central Asia Back at the Integration Drawing Board, *World Politics Review*. Retrieved from <http://www.worldpoliticsreview.com/articles/21868/china-s-canceled-pipeline-puts-central-asia-back-at-the-integration-drawing-board>.

Michel, Casey. (2015, April 4). What Is the US Policy for Central Asia? *The Diplomat*. Retrieved from <http://thediplomat.com/2015/04/what-is-the-us-policy-for-central-asia/?utm_campaign=trueAnthem:+Trending+Content&utm_content=5521338404d3014998000001&utm_medium=trueAnthem&utm_source=facebook>.

# Muminov, Askar. (2014, January 18). Geopoliticheskaya «rybalka» KNR i SSHA v Tsentral'noy Azii… Azhdar Kurtov – Kazakhstan soblaznilsya bleskom kitayskogo zolota [Geopolitical "fishing" of the PRC and USA in Central Asia ... Azhdar Kurtov - Kazakhstan was tempted by the brilliance of Chinese gold]. [*RussiansKz.Info*](http://russianskz.info). Retrieved from <http://www.russianskz.info/politics/5270-geopoliticheskaya-rybalka-knr-i-ssha-v-centralnoy-azii-adzhar-kurtov-kazahstan-soblaznilsya-bleskom-kitayskogo-zolota.html>.

# Murataliyeva, Nargiza. (2014 May 4). Rol' Kaspiyskogo regiona v sisteme geopoliticheskoy konkurentsi i za Yevraziyskiy kontinent [The role of the Caspian region in the system of geopolitical competition and for the Eurasian continent]. *Caspian Bridge.*  Retrieved from <http://www.caspiania.org/2014/05/04/rol-kaspijskogo-regiona-v-sisteme-geopoliticheskoj-konkurencii-za-evrazijskij-kontinent/>.

# Muzalevsky, Roman. (2012, May 30). *China-Kyrgyzstan-Uzbekistan Railway Scheme: Fears, Hopes and Prospects*. Eurasia Daily Monitor. Vol. 9. Issue: 102. Washington DC: The Jamestown Foundation. Retrieved from <https://jamestown.org/program/china-kyrgyzstan-uzbekistan-railway-scheme-fears-hopes-and-prospects/>.

# Nurmuradov, Amangeldy*.* (2016, February 11). Zapushchen pervyy testovyy poyezd Kitay-Kazakhstan-Turkmenistan-Iran [The first test train China-Kazakhstan-Turkmenistan-Iran]. *zakon.kz*. Retrieved from <http://www.zakon.kz/4774415-zapushhen-pervyjj-testovyjj-poezd.html>.

# Ordabaev, Aset. (2015, April). Geopolitika transportnykh koridorov v Tsentral'noy Azii [Geopolitics of transport corridors in Central Asia].  (pp. 6-46). Astana-Almaty: *Institute of World Economy and Politics*. <http://iwep.kz/files/attachments/article/2015-05-12/geopolitika_tk.pdf>.

# *PanARMENIAN.Net*. (2015, February 09). Pekinn apagayum arrevtri azat goti ksteghtsi YeTM het [Beijing will establish a free trade zone with the future Eurasian Economic Union]. Retrieved from <http://panarmenian.net/m/arm/news/188060>.

# **Pantucci, Raffaello. (**2017, March 28). Is China Preparedfor a New Mantlein Central Asia Amidthe Roll-outof its Beltand Road? *Chinain Central Asia*. Retrieved from <http://chinaincentralasia.com/2017/03/28/is-china-prepared-for-a-new-mantle-in-central-asia-amid-the-roll-out-of-its-belt-and-road/>.

# *Parlamentskaya Gazeta.* (2013, November 7). Kuda vedot `Velikiy sholkovyy put'`? [Where does the “Great Silk Road” lead?]. Retrieved from <http://www.pnp.'ru/column/detail/41015>.

# Peyrouse, Sébastien. (2009 October). *Central Asia’s Growing Partnership with China*. Working Paper. No. 4. (pp. 4-12). The Centre for European Policy Studies (CEPS). Brussels: EU-Central Asia monitoring (EUCAM). Retrieved from [http://aei.pitt.edu/13585/1/WP4%2DEN.pdf](http://aei.pitt.edu/13585/1/WP4-EN.pdf).

# *RIA Novosti*. (2015, February, 9). Posol RF v KNR: Kitay predlozhil sozdat' zonu svobodnoy torgovli s YEAES [Ambassador of the Russian Federation to the People's Republic of China: China proposed the creation of a free trade zone with the EAEC]. Retrieved from <http://ria.ru/east_economy/20150209/1046710744.html>.

# Rising China, Sinking Russia. (2013, September 14). *The Economist*. Retrieved from <http://www.economist.com/news/asia/21586304-vast-region-chinas-economic-clout-more-match-russias-rising-china-sinking>.

# Russian-Chinese Dialogue: The 2015 Model: (2015). Report 18/2015, [Luzyanin S.G. (head) et al.; Zhao H. (head) et al.]; [I.S. Ivanov (Editor-in-Chief)]. *Russian International Affairs Council (RIAC).* Мoscow. Retrieved from <http://russiancouncil.ru/common/upload/RIAC-Russia-China-Report-En.pdf>.

# [*russian.china.org.cn*](http://russian.china.org.cn/index.htm). (2013, October 14). Chto prineset s soboy «ekonomicheskiy koridor Shelkovogo puti»? [What would bring "the Silk Road economic corridor"?]. Retrieved from <http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2013-10/14/content_30289396.htm>.

# [*russian.china.org.cn*](http://russian.china.org.cn/index.htm). (2014, March 24). Ekonomicheskiy poyas Shelkovogo puti: novoye napravleniye druzhby i sotrudnichestva mezhdu Kitayem i Rossiyey [The economic belt of the Silk Road: a new direction of friendship and cooperation between China and Russia]. Retrieved from <http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2014-03/24/content_31881434.htm>.

# The Road Western Europe – Western China. *KAZLOGISTICS*. Retrieved from <http://www.kazlogistics.kz/en/chain_cluster/road_west/>.

# Sergeyev, Mikhail. (2013, October 14). Pekin diplomatichno podvinul putinskiy proyekt Yevraziyskogo soyuza [Beijing diplomatically pushed Putin's project of the Eurasian Union]. *Nezavisimaya gazeta*. Retrieved from <http://www.ng.ru/economics/2013-10-14/1_pekin.html>.

# Silk Road Economic Belt: Prospects and Policy Recommendations. (2014, May 20). Working Papers. (pp. 1-13). Tsinghua University China Economic Net: *Center for China in the World Economy*. Retrieved from <http://intl.ce.cn/specials/zxxx/201405/26/P020140526515434111874.pdf>.

# The Silk Road Economic Belt’s Impacts on Central Asia. (2015, June 19). *Business News*. Retrieved from <http://businessnews.kg/the-silk-road-economic-belt-s-impacts-on-central-asia/>.

# Sholk, Dena. (2013, March 14). Chinese Role in Central Asia Must not be Ignored by West. *Universal Newswires*. Retrieved from <http://www.universalnewswires.com/centralasia/kyrgyzstan/energy/viewstory.aspx?id=13799>.

# Sirkin, [Harold L. (Hal).](http://www.forbes.com/sites/haroldsirkin/)  (2016, May 03). China plans a New 'Silk Road' as Americans pull back. *Forbes*. Retrieved from <https://www.forbes.com/sites/haroldsirkin/2016/05/03/china-plans-a-new-silk-road-as-americans-pull-back/#14feead94a59>.

# Stan Radar. (2014, January 1). Astana balansiruyet na shelkovykh nityakh Kitaya i SSHA [Astana balances on the silk threads of China and the United States]. Retrieved from [http://www.stanradar.coma/news/full/7184-astana-balansiruet-na-shelkovyh-nitjah-kitaja-i-ssha.html](http://www.stanradar.com/news/full/7184-astana-balansiruet-na-shelkovyh-nitjah-kitaja-i-ssha.html).

# Starr, S. Frederick, & Cornell, Svante E., & Norling, Nicklas. (2015, December). *The EU, Central Asia, and the Development of Continental Transport and Trade*. Silk Road Paper. (pp. 6-64). Central Asia-Caucasus Institute & Silk Road Studies Program – A Joint Transatlantic Research and Policy Center. Retrieved from [http://www.silkroadstudies.org/resources/2015-staarr-cornell-norling-eu-central-asia-continental-transport-and-trade.pdf](http://www.silkroadstudies.org/resources/2015-starr-cornell-norling-eu-central-asia-continental-transport-and-trade.pdf).

# Swanström, Niklas (2007, Winter/Spring). *China’s Role in Central Asia: Soft and Hard Power*. Vol. 9. No. 1-2. Global Dialogue. Retrieved from <http://www.worlddialogue.org/content.php?id=402>.

# Tajikistan looking forward to North Corridor Operation. (2015, June 19). *European Dialogue*. Retrieved from <http://eurodialogue.eu/Tajikistan%20looking%20forward%20to%20north%20corridor%20operation>.

# Thompson, Neil. (2015, March 25). China’s Growing Presence in Russia’s Backyard. *The Diplomat*. Retrieved from [http://thediplomat.com/2015/03/chinas-growing-presence-in-russias-backyard/?utm\_content=buffer4d126&utm\_medium=social&utm \_source=facebook.com&utm\_campaign=buffer](http://thediplomat.com/2015/03/chinas-growing-presence-in-russias-backyard/?utm_content=buffer4d126&utm_medium=social&utm%20_source=facebook.com&utm_campaign=buffer).

# Toktomushev, Kemel. (2016-1). *Central Asia and the Silk Road Economic Belt*. Policy Brief. (pp. 1-6). Bishkek: University of Central Asia. Retrieved from <http://www.ucentralasia.org/Content/Downloads/Central%20Asia%20and%20the%20Silk%20Road%20Economic%20Belt.pdf>.

# Toktomushev, Kamel. (2015, May 08). The Silk Road Economic Belt’s Impacts on Central Asia. *China and US Focus*. China United States Exchange Foundation. Retrieved from http:// www.chinausfocus.com/finance-economy/the-silk-road-economic-belts-impacts-on-central-asia/.

# Trans-Caspian Int'l Transport Route potential presented in Vienna. (2016, September 23). *Kazinform.* Retrieved from <http://www.kazinform.kz/ru/trans-caspian-int-l-transport-route-potential-presented-in-vienna_a2952002>.

# Trans-Caspian International Transport Route (TITR) Tariff Protocol Signed. (2016, January 15). [*Eurasian Business Briefing*](http://www.eurasianbusinessbriefing.com/). Retrieved from <http://www.eurasianbusinessbriefing.com/trans-caspian-international-transport-route-titr-tariffs-agreed/#more-23658>.

# Tsaturyan, Sarkis. (2016, May 17). Kitay podbirayetsya k Yevrosoyuzu cherez Iran [China is getting to the EU through Iran]. *IA REGNUM*. Retrieved from <https://regnum.ru/news/polit/2132826.html>.

# Turkey, Kazakhstan, Azerbaijan and Georgia will create a Transport Consortium. (2015, December 03). *Real Russia Today.* Retrieved from <http://realrussiatoday.com/2015/12/03/turkey-kazakhstan-azerbaijan-and-georgia-will-create-transport-consortium/>.

# Turkish-Kazakh-Azeri-Georgian Consortium to transport cargo from China to Europe via Ukraine. (2015, December 12). *Center for Transport Strategies* (CTS). Retrieved from [http://en.cfts.org.ua/news/turkish\_kazakh\_azeri\_georgian\_ consortium \_to\_transport\_cargo\_from\_china\_to\_europe\_via\_ukraine](http://en.cfts.org.ua/news/turkish_kazakh_azeri_georgian_%20consortium%20_to_transport_cargo_from_china_to_europe_via_ukraine).

# *Vedomosti.* (2015, March 18). V kitayskom infrastrukturnom megaproyekte speshat uchastvovat' i Aziya, i Yevropa [In the Chinese infrastructure megaproject, both Asia and Europe are hurry to participate]. Retrieved from <http://www.vedomosti.ru/newspaper/articles/2015/03/18/ot-redaktsii-shelkovaya-sila>.

# Vien, Thomas. (2015, June 24). The Grand Design of China's New Trade Routes. *Stratfor*. Retrieved from <https://www.stratfor.com/analysis/grand-design-chinas-new-trade-routes>.

# Vlast'. (2015, January 31). Chto zhdet Tsentral'nuyu Aziyu v 2015 godu: 10 vazhneyshikh sobytiy [What awaits Central Asia in 2015: 10 major events]. Retrieved from [http://m.vlast.kz/article/chto\_zhdet\_centralnuju\_aziju\_v\_ 2015\_godu\_10\_vazhnejshih\_sobytij-9421.html](http://m.vlast.kz/article/chto_zhdet_centralnuju_aziju_v_%202015_godu_10_vazhnejshih_sobytij-9421.html).

# Wang, Tao, & Yampolsky, Rachel. (2015, September 21). Will China and Russia’s Partnership in Central Asia Last? *The Diplomat*. Retrieved from <http://thediplomat.com/2015/09/will-china-and-russias-partnership-in-central-asia-last/>.

# Weitz, [Richard.](http://www.worldpoliticsreview.com/authors/102/richard-weitz) (2015, April 07). For U.S., Dividing China, Russia in Central Asia Easier Said Than Done. *World Politics Review*. Retrieved from [http://www.worldpoliticsreview.com/articles/ 15465/for-u-s-dividing-china-russia-in-central-asia-easier-said-than-done](http://www.worldpoliticsreview.com/articles/%2015465/for-u-s-dividing-china-russia-in-central-asia-easier-said-than-done).

# Zhazira, Dyussembekova. (2016, January 21). Silk Road Renewed with Launch of New Commercial Transit Route. *The Astana Times*. Retrieved from <http://astanatimes.com/2016/01/silk-road-renewed-with-launch-of-new-commercial-transit-route/>.

# *Zhen'min' Zhibao*. (2013b, October 10). «Ekonomicheskiy poyas Shelkovogo puti» - kakimi konkurentnymi preimushchestvami obladayet Kitay v Tsentral'noy Azii? ["The Silk Road Economic belt" - what competitive advantages does China have in Central Asia?]. Retrieved from <http://russian.people.com.cn/31518/8420265.html>.

# *Zhen'min' Zhibao*. (2013a, October 10). Kakiye razlichiya sushchestvuyut v strategiyakh Kitaya, SSHA i Rossii v Tsentral'noy Azii? [What are the differences in the strategies of China, the US and Russia in Central Asia?]. Retrieved from <http://russian.people.com.cn/95181/8420655.html>.

# Zhimei, Deng. (2013, October 30). The 3rd Central Asia Forum Held in Beijing. The “New Silk Road”: an Original Idea for Cooperation between China and Central Asia. CASS. Beijing: *Chinese Social Sciences Today*. Retrieved from <http://casseng.cssn.cn/news_events/news_events_special_report/201402/t20140228_1006787.html>.

# Zimmerman, Thomas. (2015, October). *The New Silk Roads: China, the U.S., and the Future of Central Asia*. (pp. 3-18). New York University: Center on International Cooperation. Retrieved from <http://cic.nyu.edu/sites/default/files/zimmerman_new_silk_road_final_2.pdf>.

# Zongze, Ruan. (2014, May 28). What Kind of Neighborhood Will China Build? Beijing: *China Institute of International Studies (CIIS).* Retrieved from <http://www.ciis.org.cn/english/2014-05/28/content_6942279.htm>.

# Zuenko I., (2015, October 30). Connecting the Eurasian Economic Union and the Silk Road Economic Belt: Current Problems and Challenges for Russia. China in Central Asia. Retrieved from <http://chinaincentralasia.com/2015/10/30/connecting-the-eurasian-economic-union-and-the-silk-road-economic-belt-current-problems-and-challenges-for-russia/>